







MAGYAR BANYASZ LAP

(HUNGARIAN MINERS' JOURNAL) 136 East 17th Street, New York Telephone: Stuyvesant 1964

As egyedül magyar bányászlap az Egyesült Államokban

The Only Hungarian Miners Journal in the United States

Szerkesztő: HIMLER MARTON Editor: MARTIN HIMLER

Előfizetési ár: Egyszeri Államokban 1 évre \$1.50 Külföldre „ „ \$2.00

Megegyezik minden esztendőnkön Published Every Thursday

Published by MARTIN HIMLER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják, bányászokról bányászoknak.

The Hungarian Miners Journal is Written for Miners, of Miners by Miners.

Entered as Second Class Matter at the Post Office at New York, N. Y. Under the Act of March 3, 1879.

Munka, tisztesség, tudás és összetartás! Ez legyen a jelzésünk, mert ez segít beáramlani előre a boldogulás felé.



Work, honesty, education and cooperation! This should be our motto, for this helps us toward our success.

Lesz-e munkás sorozás?

A háború sikeres folytatásához és megnyeréséhez, a kellő számú hadseregnek kivül, még két dolog szükséges: munkás és nyersanyag. Miután a szükséges nyersanyagokat csak úgy lehet előállítani, ha van kellő számú munkás, emiatt a katonaság után a háborúban a munkásság a legfontosabb tényező.

Az emberek munkásságát az ezer és ezer embert jutana, és ezer és ezer család embernek kellene otthagyni az otthonát, melyben él, ahol dolgozik, nem haladhat előre annyira, mint az, aki őrzi az ország nyelvét. Bizonyítottuk már nem egyszer, hogy az a bányász, aki el tudja mondani a panaszát, elő tudja adni a kérelmét, sokkal jobban boldogul. A magyar bányászok is tudhatnak nem egy esetről, amikor hogy magyar ember bősz lett mert nem sajnálta az időt és megtanult angolul.

Tudjuk mi az, hogy a nehezen dolgozó bányászok nincs sok kedve tanulni. Este, ha fáradtan hazatér a munkájától bizony nem szivesen ül le senki a könyv mellé, hanem inkább pihen. Meg aztán egy idősebb embernek az esze nem is olyan fogékony, hogy az ilyesmi munkát könnyen menne. De mégsem lehetetlen dolog. Ha nem is sokat, de annyit minden este meg lehet tanulni, amennyit ahhoz szükséges, hogy a munkában megérettnek magunk a szuperjegy a bőszzsal, hogy eljutjunk addig...

Válasz egy testvérnek

Egyik testvérünk azzal a kérdéssel fordult hozzánk a napokban, hogy írjuk meg a szerkesztői üzenetekben, hogy vajjon van-e egy olyan törvény, amely arra kötelezné a bevándoroltakat, hogy angolul tanuljanak. Miután ez a kérdés azt hisszük, hogy számos testvér is érdekel, a szerkesztői üzenetek helyett itt választunk az érdeklődő testvéreknek.

Az utóbbi időkben különösen, nagyon sok szó esett erről a kérdésről úgy a magyar lapokban, mint az amerikai sajtóban is. A Magyar Bányászlapon is nem egy ízben foglalkoztunk már ezzel a kérdéssel. Nem egyszer kértük a magyar bányászokat, hogy tanuljanak angolul, mert ezzel csak önmagunknak használnak. Egy ember, aki nem tudja annak az országnak a nyelvét beszélni, a melyben él, ahol dolgozik, nem haladhat előre annyira, mint az, aki őrzi az ország nyelvét.

Mit csinál a család?

Mit csinálhat most Magyarországon a család? — Talán nincs egy nap se, hogy ne kérdeznék ezt egy csoport magyar ember Amerikában. Pedig hát könnyű erre a felelet. Sírnak, busulnak, bankódnak. Nemcsak azokért, akik a háborúban vannak, hanem azokért is, akik Amerikában élnek. Mert repülnek az évek és hirt se hallanak róluik, nem mernek mosolyogni, mert mindegyiknek jó oka van azt hinni, hogy hát ha már meg is halunk azóta.

Levélküldés Magyarországra

Megírtuk, hogy az Egyesült Államok lehetővé tette, hogy az itt élő huzegelleket küldhessenek hozzátartozóiknak ellenséges országokba és így Magyarországra is. A leveleket csak személyesen lehet leadni a Vörös Kereszt bármelyik irodájában, ahonnan továbbítják a kívánt címre. Minden levélküldésnek igazolnia kell, hogy huzegés érkezési viselkedik Amerika iránt. Ennek igazolására teljesen elégséges a Hűség Liga kártyája.

A leveleket angolul kell megírni, ami természetesen is, mert hiszen a levelek ellenséges országba mennek és tudni akarják, hogy mit írunk a leveleiben. Olvasóink közül sokan félreértették a levélküldés módját és azt hitték, hogy a levelet angolul fogják hazaküldeni. Ez tévedés. Csak immen küldik el angolul, de Európában egy semleges országban azt át fogják fordítani magyara, úgy hogy a címet megértse.

Amerika háborus utmutatója

A GLEN JEAN, VA.-I TEMETŐ RENDEZŐ BIZOTTSÁGA JULIUS MEGYEDYŐN A GLEN JEAN, VA.-I MEGYEDYŐN FETEMBEHN FELÁLLÍTOTT VERKEREK SZELVENESÉRE INNEPÉLYT RENDEZ. AMELYRE A RENDEZÉSÉZ AZ ÖSSZES KÖRNYÉKEHAI MAGYARSÁGOT TISZTELETT MEGHÍVJA. Az isztentiszlet után tanemulatság lesz a temető és a Vörös Kereszt javára. Hűsítő italokról és ételkről a rendezőség gondoskodik.

Mi fogja megnyerni a háborút?

A New York Tribune, egy egyszerű férré tenni, annak sem kell elkölteni az egész pénzt, azt gondolva, hogy egy pár centtel meg lehet segíteni. Nem úgy van. Akinek van 25 cent megtakarított pénze, az legyen magának háborús takarékszági bételyet. 16 darab ilyen bétely, ha beváltjuk egy másik bételyre (War Savings Stamp) már kamatot is hoz. És ezzel nemcsak Amerikát segítjük, hanem saját magunkat is.

AKI HÜ AMERIKÁHOZ,

a kormány kezdeményezésére alakult és a kormány fenntartása alatt működik. AKI HÜ AMERIKÁHOZ, az az Amerikai Magyar Hűség Liga tagja lesz, és tagsági igazolványával huzegétt bizonyítja az Egyesült Államok iránt, mely ebben a váltságos időkben is kényerent és oltalmat ad az amerikai magyaroknak.

AKI HALÁS AMERIKA IRANT az bétely az Amerikai Magyar Hűség Ligába. Tag lehet minden amerikai magyar, polgár és nem polgár, férfi és nő egyaránt. TAGSÁGI DIJ EGYSZER ÉS MINDENKORRA 1 DOLLÁR. Töltsd ki az alábbi szelvényt és küldje be 1 dollárral együtt. A tagsági jegyet postafordultával megkapja. Belépési nyilatkozat. Az Amerikai Magyar Hűség Liga tagja dhajtotk lenni. Az 1 dollár tagsági díjat, mely egyszer és mindenkorra szól, mellékelem. Név: Utca és házszám vagy P. O. B. szám: Helyiség: Állam: Magyar Bányászlap







# HOL KAPHA MUNKÁK? WHERE TO FIND GOOD STEADY WORK?

A bányások életére nagy fontossággal bír, hogy olyan helyre menjenek dolgozni, hol a BIEREK JOGA. A MAGYAR Bányászlap EZZEL BEMUTATJA AZ ÖSSZESEN MUNKÁSOKNAK AZ ÉLÉSRE SZÜKSÉGES MUNKÁK FOLYAMATÁINAK MEGFELELŐ SZÁZOKÉVALI HELYSZÍNEKET.

Hogyan találják meg a munkásokat, akiket a bányászati vállalatok keresnek, az a bányászati vállalatok feladata, hogy a bányászati vállalatokhoz eljuttassák a munkásokat, akiket a bányászati vállalatok keresnek.

Ha tehát valamelyik bányász köztudottán akar, úgy olvassa el figyelmesen az egyes helyeket bemutató alábbi leírásokat és válassza magának hozzá a legmegfelelőbbet.

Ha megtekinteni szeretné a bányászati vállalatokat Magyarországon, mert ebben az esetben kivétel nélkül a Bányászati és Földművelésügyi Minisztériumhoz kell fordulni.

Bányászati vállalatok, csak oda menjenek dolgozni, ahol teljesen ártalmatlan munkát látnak.

## LABOR DIRECTORY:

A. RONA, Adv. Mgr.

**LOGAN, West Va.** A Gay Coal & Coke Company telepe, közel Logan, W. Va. városában. Miert dolgozók hiányt szenvednek, akiket Logan városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Logan városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Logan városában keresnek.

**TOMS CREEK, Va.** A Virginia Iron Coal & Coke Co. bányái. A bányák általános dolgozókat keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Tom's Creek városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Tom's Creek városában keresnek.

**SHARONDALE, PIKE COUNTY, Ky.** K. H. Ryan Coal & Coke Co. telepe, Williamsburg, W. Va. városától nem messze. A munkások hiányát keresik. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Sharondale városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Sharondale városában keresnek.

**LUNDALE, W. Va.** A Landale Coal Co. telepe, Logan mellett, West Virginianban. A bányák a Buffalo Creek branchban vannak és dolgozókat keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Lundale városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Lundale városában keresnek.

**MAJESTIC, PIKE COUNTY, Ky.** A Majestic Colliery Co. telepe. A szénmagasság 6 1/2 láb, a bányákban villanyvilágítással. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Majestic városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Majestic városában keresnek.

**TOLEK, KY.** Talley Coal Company telepe, Williamsburg, W. Va. mellett, a Pond Creek völgyében. Teljesen új bánya, most nyílt meg. Nagyon szép új bányák és kőszéntelők vannak a közelben. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Toleke városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Toleke városában keresnek.

**EDGEMONT, W. Va.** Portsmouth-Holcomb Coke Co. telepe, Welch és Williamson West Va. között fekszik a Norfolk és Western Railroad mellett. A bányákban kőszéntelők vannak, és a bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Edgemont városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Edgemont városában keresnek.

Week by week we are receiving hundreds of letters from disappointed miners inquiring for places where they can find steady work. We are unable to answer all those letters separately and to give the necessary information to miners, we are going to publish the "BLUE LIST" of honest mining companies.

The "LABOR DIRECTORY" will contain the names and particulars of such operators who give hearty welcome to Hungarian and Slavic Miners, treat them fairly, and whose places and working conditions are satisfactory.

Don't forget that Hungarian Miners are steady and efficient. An insertion of your name in the "Blue List" means our advice to look for good, steady work at your place.

**OTTAWA, W. VA.** A Monte Coal Co. bányái. A Coal River Branch, a C. & O. Ky. vasútvonalon. A szénmagasság 6 1/2 láb, kőszéntelők vannak. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Ottawa városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Ottawa városában keresnek.

**BAYMAN, W. VA.** A Virginia Buffalo Coal Co. bányái. A szénmagasság 6 1/2 láb, kőszéntelők vannak. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Bayman városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Bayman városában keresnek.

**STONE, KY.** Pond Creek Coal Company telepe, Williamsburg, W. Va. városától nem messze. A munkások hiányát keresik. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Stone városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Stone városában keresnek.

**HIRSHWIND, W. VA.** A New River and Pocahontas Consolidated Coal Company telepe. Ez a bányászati vállalat keres munkásokat. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Hirshwind városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Hirshwind városában keresnek.

**WINFREDE, Kanawha County, W. Va.** Winfrede Coal Co. bányái, közel West Virginia államban. A bányákban kőszéntelők vannak, és a bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Winfrede városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Winfrede városában keresnek.

**CHATHAM, WEST VA.** A Howard Colliery of West Norfolk and Western Railway Co. telepe, a mértőföldnyire Williamsburg, W. Va.-tól, a Norfolk és Western vasútvonalon. A szénmagasság 6 1/2 láb, kőszéntelők vannak. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Chatham városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Chatham városában keresnek.

**MAN, W. Va.** Mallory Coal Co. telepe, Logan, W. Va. közelében. A szénmagasság 6 1/2 láb, kőszéntelők vannak. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Man városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Man városában keresnek.

**WILBER, W. Va.** Gagan Mining Company telepe. Keresnek burdoszatot és 12 magános burdot új bányatelephelyre. A szén 5 1/2 láb magas. Új bányák, állandó jó munka. Vannak bányászati, akik naponta 8-9 dollárt keresnek. Bujdosz-gárdának ingyen szép ház. Irasnak felvilágosítást a fenti címre vagy jöhetnek el személyesen Logan, W. Va. irasnak, amelynek címe Logan Eagle Company. Levellet felküldve eljuttatjuk a Cayan Mining Co. Wilber, W. Va. 826

**CRANE, MICOO & OMAR, W. Va.** A Main Island Creek Coal Co. telepe, Logan, W. Va. közelében. Beáradottak évek óta nagyon ártalmatlan dolgozókat keresnek. A szénmagasság 6-9 láb, kőszéntelők vannak. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Crane városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Crane városában keresnek.

**AMHERSTDALE, W. Va.** Proctor Coal Co. telepe, Logan, W. Va. közelében. A szén 6 és fél láb magas, kőszéntelők vannak. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Amherstdale városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Amherstdale városában keresnek.

**NANT-Y-GLO, CAMBRIA CO. PA.** A Nant-Y-Glo Coal Co. telepe, Logan, W. Va. közelében. A szénmagasság 6 1/2 láb, kőszéntelők vannak. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Nant-Y-Glo városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Nant-Y-Glo városában keresnek.

**DANTE, V. A.** A Churchillfield Coal Corporation bányái. A bányákban kőszéntelők vannak, és a bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Dante városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Dante városában keresnek.

**DORCHESTER, V. A.** The West Coal and Coke Co. bányái. A szén 4 1/2 láb magas és tiszt. Kőszéntelők vannak, és a bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Dorchester városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Dorchester városában keresnek.

**STONE, KY.** A Tierney Mining Company bányái. Stone melletti, nem messze Williamsburg, W. Va. városától. Ahányan egy pár centot kaptak az embert a vonat a pierre. A telepe nagyon szép. A szénmagasság 6 1/2 láb, kőszéntelők vannak. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Stone városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Stone városában keresnek.

**IRRAWAHO, W. Va.** A Buffalo Eagle Collieries Company telepe. A szénmagasság 5 és 7 láb között. A bányákban kőszéntelők vannak, és a bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Irrawaho városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Irrawaho városában keresnek.

**RED JACKET, W. Va.** A Red Jacket Consolidated Coal and Coke Company telepe. Ez a bányászati vállalat keres munkásokat. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Red Jacket városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Red Jacket városában keresnek.

**NEW ENGLAND FUEL & TRANSPORTATION CO.** Grant-Town, W. Va. városától 7 mérföld a street körén. A szén 8 méter magas és minden nap dolgozik. A szénmagasság 6 és 7 1/2 láb között. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket New England városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket New England városában keresnek.

**Magyar Bányászok**  
Alapított 1876.  
**First National Bank**  
Harrisburg, Ill.  
ALAPTOKE \$100.000  
A legrégibb bank  
BALINE COUNTY-ban.  
A betétek kamatot fizetnek  
O. M. KARAKKER, elnök  
LOREN FELTZ, pénztáros  
J. G. NYBERG, a pénztárosok

**Wise Coal and Coke Co. Dorchester, Va.**  
Bányászokat keresünk  
STONE, PIKE COUNTY, KY.  
A bányászati vállalat keres munkásokat. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Stone városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Stone városában keresnek.

**MAGYAR Bányászokat Keresünk**  
FALL RIVER POCAHONTAS COLLIERIES COMPANY.  
RODERFIELD, W. VA.  
E bányászati vállalat keres munkásokat. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Roderfield városában keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket Roderfield városában keresnek.

**NE TARTSA PÉNZÉT OTTHON,**  
mert könnyen elveszhet, vagy ellophatja, hanem helyezze el nálunk, a vidéki egyik legérősebb nemzeti bankjában.  
**BETÉTEK UTÁN KAMATOK IS FIZETÜNK.**  
Monongahela National Bank  
Brownsville, Pa.

**EMIL NYRAY**  
77 FIRST AVENUE  
NEW YORK, N. Y.

**MAGYAR Bányászokat Keresünk**  
KÖNNYEN CSINÁLHATJUK TUDÉSBEREGGONDOLKOHINT  
Épen MOSTAN és épen ITTEN van a feltaláló nagy sikerű találmánya, mely a legújabb és legkorszerűbb találmány. A találmány a bányászati vállalatok számára készült, és a bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket a találmány segítségével keresnek. A bányászati vállalatok keresnek munkásokat, akiket a találmány segítségével keresnek.